

Verordnungsblatt

des Generalgouverneurs

für die besetzten polnischen Gebiete

Teil II

Dziennik rozporządzeń
Generalnego Gubernatora dla okupowanych polskich obszarów
Część II

1940	Ausgegeben zu Krakau, den 1. März 1940 Wydano w Krakau (Krakowie), dnia 1. marca 1940 r.	Nr. 15
Tag Dzień	<u>Inhalt / Treść</u>	Seite Strona
20. 2. 40	Erste Durchführungsvorschrift zur Verordnung vom 23. Januar 1940 über die Beschlagnahme von Einrichtungen und Gegenständen der Mineralölwirtschaft im Generalgouvernement	135
	Pierwsze postanowienie wykonawcze do rozporządzenia z dnia 23 stycznia 1940 r. o konfiskacie urządzeń i przedmiotów gospodarki olejami mineralnymi w Generalnym Gubernatorstwie	135

Erste Durchführungsvorschrift

zur Verordnung vom 23. Januar 1940 über die Beschlagnahme von Einrichtungen und Gegenständen der Mineralölwirtschaft im Generalgouvernement.

Vom 20. Februar 1940.

Zur Durchführung der Verordnung über die Beschlagnahme von Einrichtungen und Gegenständen der Mineralölwirtschaft im Generalgouvernement vom 23. Januar 1940 (Verordnungsblatt GGP. I S. 21) bestimme ich:

§ 1

Zu § 5 der Verordnung.

(1) Anträge auf Entschädigung sind unter Angabe von Gründen bei der Abteilung Wirtschaft im Amt des Generalgouverneurs für die besetzten polnischen Gebiete spätestens innerhalb eines Monats nach dem Zeitpunkt der Inanspruchnahme der beschlagnahmten Gegenstände oder Einrichtungen zu stellen.

(2) In dem Feststellungsbescheid des Leiters der Abteilung Wirtschaft im Amt des Generalgouverneurs über die Entschädigung kann angeordnet werden, daß die Zahlung durch die Monopol-Vertriebsgesellschaft für Mineralöl m. b. H. an den Berechtigten erfolgt.

§ 2

Zu § 6 der Verordnung.

Werden die beschlagnahmten Gegenstände und Einrichtungen von der Monopol-Vertriebsgesellschaft für Mineralöl m. b. H. nicht in Anspruch

Pierwsze postanowienie wykonawcze

do rozporządzenia z dnia 23 stycznia 1940 r. o konfiskacie urządzeń i przedmiotów gospodarki olejami mineralnymi w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 20 lutego 1940 r.

Celem wykonania rozporządzenia o konfiskacie urządzeń i przedmiotów gospodarki olejami mineralnymi w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 23 stycznia 1940 r. (Dz. rozp. GGP. I str. 21) postanawiam:

§ 1

Do § 5 rozporządzenia.

(1) Wnioski o odszkodowanie należy z podaniem powodów składać najpóźniej w przeciągu jednego miesiąca od chwili zabierania skonfiskowanych przedmiotów lub urządzeń do Wydziału Gospodarki przy Urzędzie Generalnego Gubernatora dla okupowanych polskich obszarów.

(2) W zawiadomieniu stwierdzającym Kierownika Wydziału Gospodarki przy Urzędzie Generalnego Gubernatora w sprawie odszkodowania zarządzone być może, aby wypłata na rzecz uprawnionego nastąpiła przez monopolową spółkę oleju mineralnego z ogr. odp.

§ 2

Do § 6 rozporządzenia.

Jeżeli skonfiskowanych przedmiotów i urządzeń nie przeznacza się do użytku monopolowej spółki sprzedaży oleju mineralnego z ogr. odp., wtedy

genommen, so kann der Leiter der Abteilung Wirtschaft im Amt des Generalgouverneurs für den Fall, daß er nicht anderweit über die Gegenstände und Einrichtungen verfügt, die Beschlagnahme durch schriftlichen Bescheid vorübergehend oder dauernd aufheben.

§ 3

Zu § 7 der Verordnung.

(1) Die Anmeldung der nach §§ 1 und 2 der Verordnung beschlagnahmten Einrichtungen und Gegenstände haben die Besitzer auf Vordruck nach dem Muster der Anlage in dreifacher Ausfertigung bei dem zuständigen Hauptzollamt zu erstatten.

Anlage S. 137.

(2) Hauptzollämter bestehen:

Für das Gebiet des Distrikts Warschau westlich der Weichsel — in Warschau-West,

für das Gebiet des Distrikts Warschau östlich der Weichsel — in Warschau-Ost und Warschau,

für die Kreise Biala, Podlaska, Chełm und Radzyn — in Lublin-Nord,

für die Kreise Sulawy, Lublin, Krasnystaw, Grubieschow, Tomaszow-Lubelski, Zamosc und Janow — in Lublin-Süd,

für die Kreise Rzeszow, Jaroslau, Sanok, Jaslo und Dembica — in Rzeszow,

für die Kreise Krakau, Miechow, Tarnow, Neu-Sandez und Neumarkt — in Krakau,

für die Kreise Opoczno, Radom, Ilza, Opatow, Kielce und Konst — in Radom,

für die Kreise Petrikau, Radomsko, Jendrzewow und Stopnica — in Tschenstochau.

(3) Die Frist für die Anmeldung wird bis zum 20. März 1940 verlängert.

§ 4

Inkrafttreten.

Diese Durchführungsvorschrift tritt vier Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Krakau, den 20. Februar 1940.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete**

Im Auftrag
Dr. Zegjsh

§ 3

Do § 7 rozporządzenia.

(1) Zgłoszenie skonfiskowanych według §§ 1 i 2 rozporządzenia urządzeń i przedmiotów winni właściciele złożyć w formularzu według wzoru załącznika w trzech egzemplarzach do Głównego Urzędu Celnego.

Załącznik str. 138.

(2) Główne Urzędy Celne znajdują się:

dla obszaru Okręgu Warschau (Warszawa) położonego na zachód od Wisły — w Warschau West (w Warszawie-Zachód);

dla obszaru Okręgu Warschau (Warszawa) położonego na wschód od Wisły — w Warschau Ost i Warschau (w Warszawie-Wschód i Warszawie);

dla powiatów Biala Podlaska (Biała Podlaska), Chełm (Chełm) i Radzyn (Radzyń) w Lublin Nord — (w Lublinie-Północ);

dla powiatów Sulawy (Suławy), Lublin, Krasnystaw, Grubieschow (Grubieszów), Tomaszow-Lubelski (Tomaszów-Lubelski), Zamosc (Zamość) i Janow (Janów) — w Lublin Süd (w Lublinie-Południe);

dla powiatów Rzeschow (Rzeszów), Jaroslau (Jarosław), Sanok, Jaslo (Jasło) i Dembitza (Dębica) — w Rzeschow (w Rzeszowie);

dla powiatów Krakau (Kraków), Miechow (Miechów), Tarnow (Tarnów), Neu-Sandez (Nowy Sącz) i Neumarkt (Nowy-Targ) — w Krakau (w Krakowie);

dla powiatów Opotschno (Opoczno), Radom, Ilza (Iłża), Opatow (Opatów), Kielce i Konst (Końsk) — w Radom (w Radomiu);

dla powiatów Petrikau (Piotrków), Radomsko, Jendrzewow (Jędrzejów) i Stopnica (Stopnica) — w Tschenstochau (w Częstochowie).

(3) Termin zgłoszenia przedłuża się do dnia 20 marca 1940 r.

§ 4

Wejście w życie.

Niniejsze postanowienie wykonawcze wchodzi w życie w czwartym dniu po ogłoszeniu.

Krakau (Kraków), dnia 20 lutego 1940 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów**

Z polecenia
Dr. Zetzsche

Anmeldung

Ich melde hiermit dem Hauptzollamt in folgende Einrichtungen und Gegenstände an, die nach §§ 1 und 2 der Verordnung über die Beschlagnahme von Einrichtungen und Gegenständen der Mineralölwirtschaft im Generalgouvernement vom 23. Januar 1940 (Verordnungsblatt GGP. I S. 21) aus meinem bisherigen Eigentum oder Besitz zugunsten des Generalgouvernements beschlagnahmt worden sind:

1. Lager zur Aufbewahrung von Mineralöl und Mineralölzeugnissen, Tankstellen und Ölschränke
 - a) Art und Zahl der Lager (Faßlager, Tanklager, Tankstellen und Ölschränke)
 - b) Ort, Straße, Hausnummer
 - c) Fassungsraum jedes Tanks in Litern
 - d) Betriebszustand
2. Verlade- und Abfülleinrichtungen, Anschlußgleise
 - a) Art der Einrichtung und Leistungsfähigkeit
 - b) Ort, Straße, Hausnummer
 - c) Nächste Bahnstation
 - d) Spurweite des Anschlußgleises (Normal- oder Schmalspur)
3. Eisenbahnkesselwagen
 - a) Gegenwärtiger Standort
 - b) Wagennummer
 - c) Fassungsraum des Wagens
 - d) Betriebszustand
 - e) Heimatstation
- Straßenfahrzeuge (Kraftfahrzeuge oder Fuhrwerke)
 - a) Standort, Straße, Hausnummer
 - b) Fassungsraum des Wagens
 - c) Betriebszustand
 - d) Motorenstärke
 - e) Polizeiliches Kennzeichen
4. Fässer, Blechkanister und andere Behälter
 - a) Art und Anzahl
 - b) Fassungsraum
 - c) Verwahrungsstelle
 - d) Ort, Straße, Hausnummer
5. Geschäftsräume und deren Einrichtung
 - a) Ort, Straße, Hausnummer
 - b) Anzahl der Räume
 - c) Ausstattung derselben
 - d) Name des Eigentümers, Inhabers oder Verfügungsberechtigten

Werden die vorgenannten Lager, Abfülleinrichtungen, Tankstellen, Eisenbahnkesselwagen, Fässer, Geschäftsräume usw. zur Zeit von der deutschen Wehrmacht, Polizei, ~~W~~-Verfügungstruppe, von Zivilverwaltungsstellen, von Privatpersonen oder Firmen benützt?

Von wem?

Ich (Wir) versichere(n) hiermit die Wahrheit und Vollständigkeit der vorstehend gemachten Angaben. Ich bin mir (Wir sind uns) bewußt, daß unrichtige und unvollständige Angaben schwere Strafen nach sich ziehen.

Ort: , den 1940.

Unterschrift:

Zgłoszenie

Zgłaszam niniejszym Głównemu Urzędowi Celnemu w
następujące urządzenia i przedmioty, które według §§ 1 i 2 rozporządzenia o konfiskacie urządzeń i przed-
miotów gospodarki olejami mineralnymi w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 23 stycznia 1930 r. (Dz. rozp.
GGP. I str. 21) jako mój dotychczasowy majątek lub posiadanie uległy konfiskacie na rzecz Generalnego
Gubernatorstwa:

1. Składy dla przechowywania oleju mineralnego i produktów z oleju mineralnego, s t a c j e b e n-
z y n o w e i o l e j u
 - a) rodzaj i ilość składów (skład z beczkami, zbiornikami, stacje benzynowe i oleju)
 - b) miejsce, ulica i numer domu
 - c) pojemność każdego zbiornika w litrach
 - d) stan użytkowania
2. Urządzenia do przeładowania i odlewadła, tory dobiegowe
 - a) rodzaj urządzenia i jego sprawność
 - b) miejsce, ulica i numer domu
 - c) najbliższa stacja kolejowa
 - d) szerokość toru dobiegowego (normalny lub wąskotorowy)
3. Wagony cysternowe
 - a) obecne miejsce postoju
 - b) numer wagonu
 - c) pojemność wagonu
 - d) stan użytkowania
 - e) stacja macierzysta

P o j a z d y (mechaniczne lub furmanki)

 - a) miejsce postoju, ulica, numer domu
 - b) pojemność pojazdu
 - c) stan użytkowania
 - d) moc silnika
 - e) policyjny znak rejestracyjny
4. Beczki, konwie blaszane i inne zbiorniki
 - a) rodzaj i ilość
 - b) pojemność
 - c) miejsce przechowywania
 - d) miejsce, ulica, numer domu
5. Biura i ich urządzenia
 - a) miejsce, ulica, numer domu
 - b) ilość ubikacyj
 - c) urządzenia tychże
 - d) nazwisko właściciela, posiadacza lub uprawnionego do rozporządzenia

Czy powyżej wymienione składy, odlewadła, stacje benzynowe, wagony cysternowe, beczki, biura i t. d.
są obecnie używane przez Niemieckie Siły Zbrojne, Policję, SS-Verfügungstruppe, urzędy zarządu cywil-
nego, osoby prywatne lub firmy?

Przez kogo?

Ja (my) zapewniam(y) niniejszym zgodność z prawdą i zupełność wyżej wymienionych danych.
Świadomo mi (nam), że podania nie zgodne z prawdą i nie wyczerpujące pociągają za sobą ciężkie kary.

Miejsce: dnia 1940 r.

Podpis: